



Característiques: Noia. De 20 a 25 anys.

LAVÍNIA.

¿Des de quan els cadells del tigre allixonen la mare?
No li ensenyis la ira, perquè és d'ella
que l'has après. La llet que vas mamar
se t'ha tornat de marbre. Fins i tot has xuclat
la tirania del seu pit. Pero no hi ha cap mare
que hagi criat dos fills iguals.
(A Quiron) Intenta-ho tu, que mostri pietat de dona.
No pot ser: el corb no engendra aloses;
però he sentit (i tant de bo que ara fos cert!)
que el lleó, quan el mou la pietat, permet
que li llimin les urpes principesques.
Hi ha gent que diu que els corbs coven els ous abandonats
Per endurit que sigui el vostre cor, si us plau,
tingueu-me pietat, si no em podeu tenir bondat!
Ah, deixeu-m'ho explicar, per l'amor del meu pare,
que us va salvar la vida, en lloc d'arrabassar-vos-la!
no us feu el sord, ni sigueu tan empedreïda!
Ah, Tamora, que puguin dir de vos que sou
una reina gentil! Mateu-me ara mateix.
No estic pas implorant perquè em salveu la vida;
d'encà que ha mort el pobre Bassià
jo també he mort.
Us demano la mort immediata, i una cosa més,
que m'impedeix de dir el pudor de dona.
Ah, vulgueu-me salvar de la seva luxúria,
que és pitjor que la mort. Llanceu-me
dins d'una horrible fossa,
perquè mai més no em vegi cap ull d'home.
Si feu això sereu una assassina pietosa.
¿No teniu pietat? No us comporteu com una dona.
Ah, criatura bestial! Taca i horror
del nostre sexe femeníl
Que caigui la confusió damunt...

46